O Pato Donald

REVISTA QUINZENAL DE WALT DISNEY

CHUTINOSACO

1903 VARGAS FBPA

RD

Walt Disney

OS ESCOTEIROS-MIRINS

DOCE COMO MELADO

É PRECISO PEDIR A VOCÊS, ESCOTEIROS, PARA SUGERIREM NOVAS FORMAS DE PODERMOS LEVANTAR DINHEIRO PARA O NOSSO *FUNDO DE CARIDADE?*
NO ANO PASSADO FIZEMOS UM *FESTIVAL DE PANQUECAS!*
E *PERDEMOS* DINHEIRO!
COMEMOS MAIS PANQUECAS DO QUE VENDEMOS!

©1971 WALT DISNEY PRODUCTIONS

PARECE QUE OS ESCOTEIROS HUGUINHO, ZÈZINHO E LUISINHO TRAZEM BOAS NOVAS!

DOCES NOVAS, PODE-SE DIZER, G.E.N.E.R.A.L.!*

*GRANDE ENCARREGADO DO NUMERÁRIO, EXCELENTE REQUISITADOR, ARRECADADOR E LAUREADOR!

OS CIDADÃOS DE PATÓPOLIS TÊM O DIREITO DE COLHÊR SEIVA DE BÔRDO NO PARQUE MELADO!

SEIVA DE BÔRDO FAZ **AÇÚCAR DE BÔRDO** E PODEMOS VENDER ÊSSE AÇÚCAR!

UM, DOIS, FEIJÃO COM ARROZ! TRÊS, QUATRO, AÇÚCAR NO PRATO!

TROPAS **A** E **B** VÃO ARRANJAR BALDES!

HUGUINHO, ZÈZINHO E LUISINHO, CORRAM AO PARQUE E **TOMEM POSSE** DE VINTE ÁRVORES **RICAS EM SEIVA!**

MAS OUTROS, QUE NÃO OS ESCOTEIROS, PRECISAM DE DINHEIRO: UM DÊLES É...

BRR! QUE VENTO **FRIO** ENTRA PELA VIDRAÇA QUEBRADA!

EU DEVIA COLOCAR UMA NOVA, MAS CUSTARIA **VINTE CRUZEIROS!**

É MELHOR TAPAR O BURACO COM UM **SACO DE DINHEIRO!**

MAS, MISÉRIA... A PILHA NÃO DÁ PARA COBRIR A VIDRAÇA!

OH, COMO VOU GANHAR UM DINHEIRINHO EXTRA?

ÔPA! EIS UMA IDÉIA!

TRÁ-LÁ-LÁ! VAMOS NOS AÇUCARAR!

PREFEITO BONZINHO... DEIXAR TODO MUNDO COLHÊR SEIVA DO BÔRDO DO PARQUE!

E ***DE GRAÇA!*** IUPI!!!

?

?

ZUM!

QUE FOI QUE PASSOU POR AQUI... UM ***COMETA?***

PARECE SER O ***TIO PATINHAS,*** CARREGANDO ***BALDES*** E INDO PARA O PARQUE!

QUAC! NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ÊLE CHEGUE NA NOSSA FRENTE!

VAI SE APOSSAR DE ***TÔDAS*** AS ÁRVORES QUE ENCONTRAR!

VAMOS CORRER! SOMOS MAIS JOVENS E ***LIGEIROS!*** PODEMOS GANHAR DE UM VELHO COMO O TIO PATINHAS!

SIM, MAS SOU ***VELHO E ESPERTO*** O BASTANTE PRA ***REDUZIR A VELOCIDADE*** DE VOCÊS!

CLUNC!

SOCORRO!

ACUDAM!

PARECEM AS VOZES DOS MEUS SOBRINHOS!

SOCORRO!

SOCORRO DUPLO!

SOCORRO TRIPLO!

TRATOR DE ALUGUEL

ORA, SÃO VÓCÊS!

TIO DONALD!

DESCULPE, MAS NÃO TEMOS TEMPO PARA LHE AGRADECER, TIO DONALD!

TEMOS DE CORRER PARA O PARQUE MELADO PARA REIVINDICAR ALGUNS BÔRDOS!

ANTES QUE ALGUÉM NOS PASSE A PERNA!

BEM, ALGUÉM VAI LHES PASSAR A PERNA... **EU!**

TRATOR

TUNC!

ACONTECE QUE PRECISO DE DINHEIRO PARA COMPRAR UM PRESENTE PARA A MARGARIDA!

SOCORRO!

SOCORRO!

ACUDAM!

EM FRENTE, ESCOTEIROS! **PÉS** ACENANDO! **O SINAL DE SOCORRO** DOS ESCOTEIROS!

NÃO TEMOS TEMPO PARA EXPLICAR, GRANDE G.E.N.E.R.A.L!

TEMOS DE CHEGAR AO PARQUE, **SEM DEMORA!**

COMO TEMÍAMOS, TIO PATINHAS PREGOU SEU CARTAZ EM **TÔDAS** AS ÁRVORES DO PRIMEIRO BOSQUE!

E TIO DONALD SE APOSSOU DO SEGUNDO BOSQUE!

PATO DONALD

PATO DONALD

NEM TUDO ESTÁ PERDIDO! HÁ UM **TERCEIRO** BOSQUE, ALI ADIANTE!

OH, NÃO!

AS BANDEIRANTES JÁ ESTÃO NESTE BOSQUE!

MENINA LINDA, DOCE COMO ♪ AÇÚCAR! TRABALHE UM BOCADO E FABRIQUE UM BOM **MELADO!** ♪

OH, QUE VERGONHA PARA OS ESCOTEIROS!

FOMOS OS *ÚLTIMOS* ENTRE OS *ÚLTIMOS* A CHEGAR AO PARQUE!

POR FALAR EM ÚLTIMO, ALI ESTÁ UM BÔRDO QUE *NINGUÉM* QUIS!

E *QUEM* IRIA QUERER?

NÓS QUEREMOS! OS ESCOTEIROS NÃO SÃO TÃO ORGULHOSOS QUE NÃO SANGREM ESTA ÁRVORE MIRRADA, PARA FAZER *CARIDADE!*

TALVEZ ELA TENHA SEIVA SUFICIENTE PARA FAZER UMA BALINHA PARA UMA CRIANÇA!

ESCOTEIROS! NOSSO ESQUADRÃO JAMAIS DARIA, A UMA CRIANÇA FAMINTA, *UMA BALA APENAS!*

DESCULPE, G.E.N.E.R.A.L!

QUERÍAMOS DIZER... UMA *PANQUECA* RECHEADA DE MELADO!

VAMOS, SUA ÁRVORE PREGUIÇOSA! TRATE DE PINGAR MAIS DEPRESSA NESSE BALDE!

PATINHAS

VAMOS, ÁRVORES! ***MAIS DEPRESSA!*** A MARGARIDA QUER O PRESENTE ***ÊSTE*** ANO, NÃO NO ANO QUE VEM!

TIO DONALD E TIO PATINHAS PEGARAM AS ÁRVORES MELHORES!

E AINDA ESTÃO RECLAMANDO!

NOSSA!

SORTE QUE TENHO UMA GRANJA DE LEITE AQUI PERTO E PUDE IR BUSCAR UMA ***ORDENHADEIRA!***

PRONTO! NADA COMO APLICAR A ***TECNOLOGIA MODERNA!***

ORA VEJAM! JÁ VIRAM ALGUÉM MAIS GANANCIOSO?

MAS EU POSSO SER GANANCIOSO, TAMBÉM!

ÊSTE TRATOR ESPREMEDOR FAZ AS ÁRVORES SE COMPORTAREM COMO ***LIMÕES SUMARENTOS!***

QUICH!

OH, QUE DIA!

NÃO VAI SOBRAR SEIVA NEM NO CHÃO, QUANDO ÊSSES EXPLORADORES TERMINAREM!

COMO VAI A PRODUÇÃO DA NOSSA ÀRVOREZINHA?

ATÉ AGORA, **NEM UMA GÔTA!**

ESPERE! ESTOU OUVINDO ALGUMA DESCER PELO TUBO!

UM **AMENDOIM!**

OH, POBRES DE NÓS!

NOSSA ÁRVORE DA ESPERANÇA É APENAS **UM TRONCO ÔCO!**

É UM ARMAZÉM PARA RATOS E ESQUILOS!

ADEUS, NOSSOS SONHOS AÇUCARADOS!

NÃO SÃO SÓ OS ESCOTEIROS QUE ESTÃO FRUSTRADOS...

APESAR DO MEU PODEROSO ESPREMEDOR, NÃO ESTOU CONSEGUINDO SEIVA BASTANTE PARA COMPRAR O PRESENTE DA MARGARIDA!

PATO DONALD

NA VERDADE, PARECE QUE O NÍVEL DA SEIVA NO MEU BALDE ESTÁ MAIS BAIXO DO QUE ESTAVA ANTES!

PATO

SERÁ QUE MEU GANANCIOSO TIO PATINHAS ANDOU ***SURRUPIANDO SEIVA?***

PATO DONALD

NÃO! O TANQUE DÊLE PARECE MAIS VAZIO, TAMBÉM!

MEU TANQUE DEVE ESTAR VAZANDO! DEVIA ESTAR BEM MAIS CHEIO!

??

AHÃ! ENTÃO É ***ISSO!*** MEU SOBRINHO ANDA SURRUPIANDO MINHA SEIVA!

NÃO VOU FICAR BRAVO! VOU TIRAR ***DOIS*** BALDES DÊLE E FICAREMOS ***QUITES!***

ÊLE VAI APRENDER QUEM É O MAIS ESPERTO!

PATO DONALD

OLHE, TIA GENERALA! AQUÊLE PATO VELHO ESTÁ FURTANDO SEIVA DO TANQUE DO MÔÇO!

TALVEZ SEJA ÊLE QUEM FURTOU A NOSSA SEIVA! ÊSTE TANQUE ESTÁ ME PARECENDO MUITO VAZIO!

ÊLE PRECISA DE UMA **LIÇÃO!** FIQUEM AQUI TOMANDO CONTA DOS BALDES!

ASSIM QUE ÊLE SE AFASTAR, VOU RECUPERAR A FORTUNA DAS BANDEIRANTES!

PATINHAS

NESSE MOMENTO...

QUAC! MEU TANQUE PERDEU MAIS UNS **DEZ LITROS** DE SEIVA!

QUEM? QUEM ESTÁ FAZENDO ISSO, SE NÃO É O TIO PATINHAS?

AHÃ! É AQUELA FEROZ **TIA GENERALA** DAS BANDEIRANTES!

QUANDO ELA NÃO ESTIVER OLHANDO, VOU PEGAR MINHA SEIVA DE VOLTA!

PATO DONALD

MAL DONALD SE AFASTA...

CHUUP!

E LOGO CHEGA O TIO PATINHAS...

VUP!

PATO DONALD

CHAP!

PATO DONALD

CHUÁ!

TIO PATINHAS

VUP!

BANDEIRANTES

PÉ ANTE PÉ!

VUP!

TIO PATINHAS

CHUÁ!

PATO DONALD

PÉ ANTE PÉ!

ALGO ***DESONESTO*** ESTÁ ACONTECENDO AQUI! QUANTO MAIS EU ***PONHO***, MAIS O NÍVEL ***ABAIXA!***

EI! ***QUEM MAIS*** ESTÁ AQUI, ALÉM DE NÓS?

SÓ ÊSSES ***ESCOTEIROS!***

ENTÃO! SEUS LADRÕES DE SEIVA! ONDE ESCONDERAM TUDO?

LADRÕES? ESTÁ INSINUANDO...

NÃO ESTOU INSINUANDO! ESTOU ACUSANDO MESMO!

O QUÊ? VAZIOS? ÊLES NÃO TÊM NEM UM BALDE CHEIO...

MAS, ESCONDIDOS NA ÁRVORE...

DEPRESSA! ENROLEM AS MANGUEIRAS DE SUCÇÃO!

VAMOS DAR O FORA ENQUANTO PODEMOS!

ESPEREM! HÁ MAIS UM LITRO NO TANQUE DÊSTE PATO!

ALGO ME DIZ QUE NÃO DEVÍAMOS TER TENTADO ROUBAR ÊSSE ÚLTIMO LITRO!

CRAC!

OS IRMÃOS METRALHA!

ÊLES SÃO OS LADRÕES!

E AGORA, DERRAMARAM TUDO!

CADA UM AGARRE UM! HÁ UMA RECOMPENSA PARA QUEM PRENDÊ-LOS!

RECOMPENSA GORDA!

E ASSIM...

QUEM LIGA PRA **DINHEIRO DE AÇÚCAR**, QUANDO UM IRMÃO METRALHA VAI ME RENDER BASTANTE DINHEIRO PARA TAPAR A JANELA?

TRAGAM O TANQUE E OS BALDES, MENINAS! TIVEMOS UM DIA **RENDOSO**, AFINAL!

BEM, QUE **DOÇURA**, PARA TODO MUNDO!

SIM, PARA TODOS, MENOS PARA NÓS, ESCOTEIROS!

TEMOS DE ESQUECER NOSSO **FUNDO DE CARIDADE!**

AI, AI!

VEJAM SÓ! ESTÁ CORRENDO SEIVA DA NOSSA ÁRVORE!

JORRANDO! ATÉ PARECE UM **RIO!**

UM RIO MESMO, ESCOTEIROS! TÔDA A **SEIVA DERRAMADA** ESTÁ CORRENDO PARA O **TÔPO ÔCO** DA ÁRVORE!

E OS ESCOTEIROS TIVERAM UMA NOITE **DOCE**, FERVENDO A SEIVA...

Ô LELÊ, Ô LALÁ, FERVE O MELADO, BOTA PRA QUEBRAR!

E MESMO NÃO TENDO ÁRVORE PRA SANGRAR, TEMOS SEIVA PRA COZINHAR!

E ISSO NÃO É CONVERSA, QUEM QUISER PODE PROVAR!

fim

Walt Disney MOGLI

O SONHO QUE SE TORNOU... PESADELO

RAIOSS! OSS AMIGOSS DE MOGLI NEM ME DEIXAM MAISS ***SSONHAR!*** SSÃO SSUPER-PROTETORESS!

MASS, ***AINDA ASSSIM,*** O MEU SSONHO LOGO SSERÁ UMA REALIDADE!

ENTREMENTES...

FORA! DEIXE DE ME SEGUIR E DE ME IMITAR, SUA GRALHA ATREVIDA!

FORA! DEIXE DE ME SEGUIR E DE... *CUOC!*

FORA! DEIXE DE ME SEGUIR!

HUM! ACHO QUE ME LIVREI DESSA PESTE, AFINAL!

UAAH! VOU TIRAR UMA SONECA!

CÁ! CÁ!

BAH! NUNCA SSEI SSE ESSSA GRALHA ESSTÁ ME CHAMANDO OU APENASS GRASS-NANDO!

OH! LEVANTA E SACODE A POEIRA DA VOSSA BOTINA... ♪

GRANDE! VOCÊ PARECE O FILHOTE DE HOMEM CANTANDO!

OUÇA BEM... QUERO QUE FAÇA ISSSO... SSST... SSST...

Z

DEPOIS...

SOCORRO! ACUDAM!

EPA! O MEU AMIGUINHO MOGLI ESTÁ EM PERIGO!

E EM OUTRO LUGAR...

SOCORRO! ACUDAM!

CORAGEM, MOGLI! O SEU VALENTE DEFENSOR ESTÁ A CAMINHO!

JÁ VOU, MOGLI!

ÂNIMO, AMIGUINHO!

JÁ ESTOU INDO!

AH, AH! ENGANEI ATÉ MESMO SEUS AMIGOS!

ENTREMENTES...

Z...

HISSS! A COSSTA ESSTÁ LIVRE! E O FILHOTE DE HOMEM AINDA DORME!

QUANDO MOGLI ACORDA...

UAAII! SOLTE-ME, CASCA!

CALE-SSE OU APERTAREI MAISS VOCÊ EM MEU ABRAÇO!

SOCORRO!

VOCÊ PEDIU POR ISSSO!

PRONTO! ISSTO DEVE CALAR SSUA BÔCA!

UFFF!

GLUP!

ZIP!

EI! ISSSO NUNCA ACONTECEU ANTESS! MEU ABRAÇO É À PROVA DE FUGA!

QUE TAL *ISTO*, CASCA?

SOCORRO! ACUDAM!

ATRÁS DO FALSO ALARMISTA, PESSOAL!

AGORA ESTOU COMEÇANDO A PERCEBER TUDO!

ASSIM, OS VILÕES SÃO POSTOS EM FUGA...

SOCORRO!

FORA!

DESAPAREÇAM!

HISSS!

COMO CONSEGUIU SE LIVRAR DO ABRAÇO DO CASCA, MOGLI?

O PRÓPRIO ***CASCA*** ME AJUDOU!

ÊLE ESPREMEU AS AZEITONAS QUE EU TRAZIA NA BÔLSA, E O ***ÓLEO*** ME DEIXOU LISO E ESCORREGADIO COMO QUIABO!

ZIP!

BOA, MOGLI! NEM EU CONSIGO LHE DAR UM ABRAÇO DE AMIGO URSO! EH, EH!

fim

Walt Disney O LÔBO MAU

VIDA DE ARTISTA

EI! POR QUE A FANTASIA, FILHO?

NÃO LHE CONTARAM? O SR. CECIL B. DE LÔBO, O GRANDE PRODUTOR DE CINEMA, ESTÁ CORRENDO O PAÍS À PROCURA DE NOVOS ATÔRES DE BANGUE-BANGUE! VAI PASSAR POR AQUI QUALQUER DIA!

ENTENDI! VOCÊ PENSA QUE TALVEZ CONSIGA ENTRAR PARA O CINEMA! QUIÁ, QUIÁ, QUIÁ!

NÃO RIA, PAPAI! ATÉ O ZÉ GRANDÃO E OS TRÊS PORQUINHOS VÃO TENTAR ARRANJAR UM PAPEL!

NÃO ME DIGA!

BEM, TEMOS MUITO TALENTO POR AQUI! OS PORQUINHOS SÃO MUITO SABOROSOS... QUERO DIZER, TALENTOSOS!

DIGA... QUANDO ÊSSE GRANDE PRODUTOR VAI CHEGAR?

AH... QUALQUER DIA DÊSTES!

ISSO ME DÁ O TEMPO EXATO!

TENHO UM NEGÓCIO A TRATAR FILHO! FIQUE AQUI QUE VOLTO JÁ!

CERTO, PAPAI!

QUAL É O CARRO MAIS "QUENTE" QUE VOCÊ TEM?

O NÔVO "BOMBA Q. T.", ALI! É O MELHOR CARANGO DA CIDADE!

ZUM CARROS PARA ALUGAR

QUE BÁRBARO! VOU LEVAR POR ALGUMAS HORAS!

POIS NÃO! AGORA, QUEIRA ASSINAR NOSSO CONTRATO-PADRÃO!

NÃO SE ESQUEÇA DE TRAZER O CARRO NA HORA, SR. LOBÃO!

PODE FICAR TRANQUILO, AMIGO!

MAIS TARDE...

ÊSTE CARRO, O DISFARCE E O RESTO DO EQUIPAMENTO CUSTARAM UMA NOTA, MAS, SE EU PEGAR OS PORQUINHOS... ESTÁ BEM PAGO!

PUXA, ZÉ GRANDÃO, VOCÊ ESTÁ IGUALZINHO AO TEXAS BILL COM ESSA ROUPA!

PUXA... JURA?

E APRENDEU TODOS ÊSSES TRUQUES COM O LAÇO! O SR. DE LÔBO VAI FICAR IMPRESSIONADO!

TOMARA QUE SIM!

OUÇAM! VEM CHEGANDO ALGUÉM, DE CARRO!

E PARECE SER ALGUÉM MUITO IMPORTANTE!

CHEGUEI, PESSOAL DE SORTE! O HOMEM A QUEM ESPERAVAM— CECIL B. DE LÔBO!

PUXA!

VEJA SÓ! ***QUE CARRÃO!***

SR. DE LÔBO, VAI FAZER TESTES CONOSCO?

PRA ISSO VIM AQUI... MAS NÃO ARRANHE O CARRO COM ESSAS GARRAS!

AGORA, O ARGUMENTO DÊSTE FILME EXIGE TRÊS FORA-DA-LEI... SERIA PAPEL PARA VOCÊS, SABOROSOS... HÃ... TALENTOSOS PORQUINHOS?

OH, É, SIM!

E VOCÊ VAI SER O DELEGADO! TOME O DISTINTIVO!

PUXA! EU SEMPRE QUIS SER DELEGADO!

E VOU LAÇAR OS BANDIDÕES, ASSIM!

MUITO BEM! MAS NÃO TEMOS UMA CADEIA ONDE PRENDÊ-LOS!

PUXA!

PODEMOS CONSTRUIR UMA PARA A CENA, SR. DE LÔBO!

ÓTIMO! ÓTIMO! FAÇAM ISSO ENQUANTO DES-CARREGO MEU EQUIPAMENTO!

♫ NA BOIADA JÁ FUI BOI... ♫

E ATÉ DE COSTAS!

AAI!

SEU IDIOTA! AGORA NÃO TEMOS EFEITO DE SOM PARA A CENA!

ACHO QUE ME ENTUSIAS-MEI MUITO!

FINALMENTE... A CADEIA ESTÁ PRONTA, SR. DE LÔBO!

ENTÃO, VAMOS COMEÇAR!

CÂMARA... AÇÃO!

ENTREM AÍ, SEUS BANDIDOS!

FOI ÓTIMO, MAS FALTOU UMA COISA! PRECISAMOS DE EFEITOS DE SOM PARA A CENA!

SR. ZÉ GRANDÃO, SERÁ QUE PODIA IR, NO MEU CARRO, ATÉ A LOJA DE DISCOS NA CIDADE E ESCOLHER UM DISCO ADEQUADO?

CLARO!

PUXA! MINHA GRANDE CHANCE DE GUIAR UM CARANGO QUENTE! TCHAU!

E AGORA, QUE ESTAMOS SÓS, VOU LHES MOSTRAR QUEM TEM *TALENTO DE VERDADE!*

É O LOBÃO! SOCORRO!

VOU LHES DAR O PAPEL PRINCIPAL NUMA SUPER-PRODUÇÃO MINHA! CHAMA-SE *"O BANQUETE"!*

E VOCÊS FARÃO SUCESSO, RODEADOS DE LIMÃO!

ACHO QUE VOU PEGAR ESTA OUTRA ESTRADA... É UM ATALHO!

FOM! FOM!

QUE É ISSO?

SOCORRO!

¡UPIII! APOSTO QUE ÊSTE CARRO DÁ 150 POR HORA!

ZUUM!

CRAÍS!

CORRAM, MANOS! VAMOS DAR O FORA DAQUI!

QUE ACONTECEU?

ÊSSE URSO "LELÉ DA CUCA"!

É O FINO, VELHO, É O FINO!

POR ISSO NÃO DEVOLVEU O CARRO! OH, O MEU CARRO!

PAPAI CHEGARÁ LOGO, MÔÇO, E PODERÁ EXPLICAR O QUE HOUVE!

ESTOU REBENTADO! ACHO QUE VOU DESISTIR DA ARTE!

PAPAGAIO! VEJAM O QUE ÊSSE URSO IDIOTA FÊZ COM O MEU CARRO!

GRRR!

AÍ VEM O MEU PAI!

VOLTE AQUI, SEU MALANDRO!

TENHO CERTEZA DE QUE ÊLE NÃO FÊZ NADA MAL-INTENCIONADO, MÔÇO!

VAI PAGAR O CARRO, NEM QUE TENHA DE LAVAR CARROS O RESTO DE SUA VIDA!

O GRANDE CECIL B. DE LÔBO ESTÁ PERFEITO NO PAPEL DE LAVADOR DE CARROS! AH, AH!

BAH! CALE A BÔCA!

fim

O PATO DONALD N.º 1030 - 6/8/71 - Revista quinzenal da EDITÔRA ABRIL LTDA.

Redação: Av. Otaviano Alves de Lima, 800, tel. 266-0011 / Administração: R. Emílio Goeldi, 575 / Correspondência: Rua Augusta, 1846, tel.: 282-8811, caixa postal 2372, telex 021.553, end. telegr. EDITABRIL, São Paulo / Diretor do Grupo Infanto-Juvenil: Claudio de Souza / Diretor Revistas Infantis: Alvaro Figueiredo / Diretor Responsável: Waldemar de Souza / Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Preço da assinatura: o mesmo do exemplar avulso, mais o frete registrado de superfície ou aéreo, multiplicado pelo número de edições do período desejado (máximo de um ano: mínimo de seis meses) / Ninguém está credenciado a angariar assinaturas: se fôr procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais / Números atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo: R. Brigadeiro Tobias, 773; no Rio de Janeiro: R. Sacadura Cabral, 141. Pedidos pelo Correio: caixa postal 945, São Paulo / Temos em estoque só as últimas seis edições / Impressa e distribuída com exclusividade no país pela Abril S.A. Cultural e Industrial, São Paulo / Todos os direitos reservados / Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions.